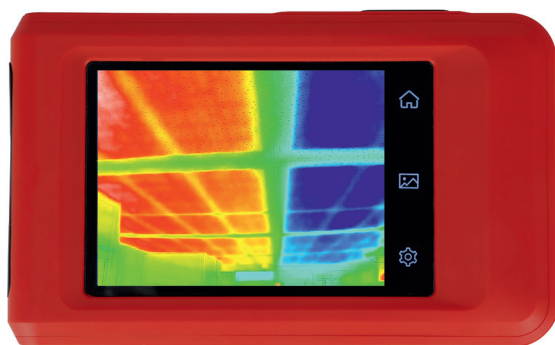


ROINFRATECT



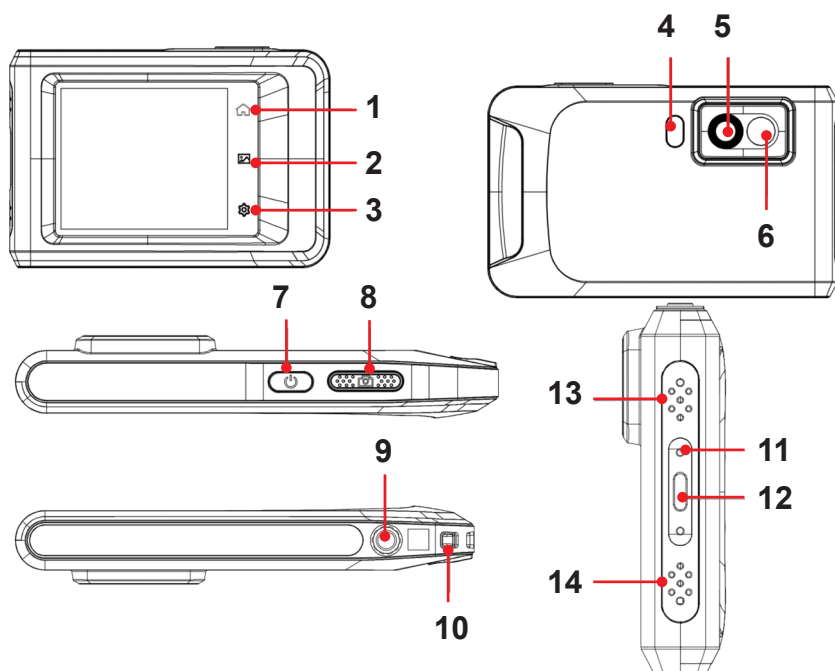
DE Bedienungsanleitung
 EN Instructions for use
 FR Instruction d'utilisation
 ES Instrucciones de uso
 IT Istruzioni d'uso
 NL Gebruiksaanwijzing
 PT Instruções de serviço
 DA Brugsanvisning
 SV Bruksanvisning
 NO Bruksanvisning
 FI Käyttöohje
 PL Instrukcja obsługi
 CS Návod k používání
 TR Kullanım kılavuzu
 HU Kezelési útmutató

SL Navodilo za uporabo
 SK Návod na obsluhu
 HR Upute za uporabu
 BG Инструкции за експлоатация
 RO Manualul de utilizare
 ET Kasutusjuhend läbi
 LT Naudojimo instrukcija
 LV Lietošanas pamācība
 EL Οδηγίες χρήσεως
 RU Инструкция по использованию
 UK Інструкція з експлуатації
 AR دليل الاستخدام
 ZH 使用说明书
 JA マニュアル



A Overview

No. 1500005132



Intro

DEUTSCH - Originalbetriebsanleitung! Bedienungsanleitung bitte lesen und aufbewahren! Nicht wegwerfen! Bei Schäden durch Bedienungsfehler erlischt die Garantie! Technische Änderungen vorbehalten!	Seite 2
ENGLISH - Original Manual! Please read and retain these directions for use. Do not throw them away! The warranty does not cover damage caused by incorrect use of the equipment! Subject to technical modifications!	Page 18
FRANÇAIS - Notice originale! Lire attentivement le mode d'emploi et le ranger à un endroit sûr! Ne pas le jeter! La garantie est annulée lors de dommages dus à une manipulation erronée! Sous réserve de modifications techniques!	Page 33
ESPAÑOL ¡Por favor, lea y conserve el manual de instrucciones! ¡No lo tire! ¡En caso de daños por errores de uso, la garantía queda sin validez! Modificaciones técnicas reservadas!	Página 49
ITALIANO Per favore leggere e conservare le istruzioni per l'uso! Non gettarle via! In caso di danni dovuti ad errori nell'uso, la garanzia si estingue! Ci si riservano modifiche tecniche!	Pagina 65
NEDERLANDS Lees de handleiding zorgvuldig door en bewaar haar goed! Niet weggooien! Bij schade door bedieningsfouten komt de garantieverlening te vervallen! Technische wijzigingen voorbehouden!	Bladzijde 81
PORTUGUES Queiram ler e guardar o manual de instruções! Não deitar fora! Em caso de avarias por utilização incorrecta, extingue-se a garantia! Reservado o direito de alterações técnicas!	Pagina 97
DANSK Læs betjeningsvejledningen, og gem den til senere brug! Smid den ikke ud! Skader, som måtte opstå som følge af betjeningsfejl, medfører, at garantien mister sin gyldighed! Ret til tekniske ændringer forbeholdes!	Side 113
SVENSKA Läs igenom bruksanvisningen och förvara den väl! Kasta inte bort den! Garantin upphör om apparaten har använts eller betjänats på ett felaktigt sätt! Med reservation för tekniska ändringar!	Sida 128
NORSK Les bruksanvisningen og oppbevar den vell! Ikke kast den! Oppstår skader på grunn av betjeningsfeil opphører garantiens gyldighet! Tekniske forandringer forbeholdes!	Side 143
SUOMI Lue ja säilytä tämä käyttöohje! Älä heitä pois! Takuu ei kata käyttövirheistä aiheutuvia vahinkoja! Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään!	Sivulta 158
POLSKI Instrukcję obsługi proszę przeczytać i zachować! Nie wyrzucać! Przy uszkodzeniach wynikających z błędów obsługi wygasa gwarancja! Zmiany techniczne zastrzeżone!	Strony 173
ČESKY Navod k obsluze si prosím přečtěte a uschovejte jej! Nevyhazujte jej! V případě poškození způsobenem chybnou obsluhou zanika záruka! Technické změny jsou vyhrazeny!	Stránky 189
TÜRKÇE Kullanım açıklamalarını lütfen dikkatlice okuyunuz ve bir yerde muhafaza ediniz! Çöpe atmayınız! Kullanımında yapılan hatalar, garantinin silinmesine neden olur! Teknik deðişiklikler yapma hakkımız saklıdır!	Sayfa 204
MAGYAR Kérjük, olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást! Ne dobja el! A helytelen kezelésből származó károsodások esetén megszűnik a jótállás! Műszaki változtatások fenntartva!	Oldaltól 220
SLOVENSKO Preberite navodila za uporabo in jih shranite! Ne odvrzite jih! Ob poškodbah zaradi napak v uporabi preneha veljati garancija! Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!	Stran 236
SLOVENSKÝ Prečítajte si prosím návod na obsluhu a uschovejte ho! Návod nezahadzuje! Při poškozeniach v dôsledku chýb pri obsluhu zaniká záruka! Technické zmeny vyhradené!	Strana 252
HRVATSKI Molimo da pročitate i spremite upute za uporabu! Nemojte ih baciti! Kod kvarova zbog pogrešne uporabe odbacuje se jamstvo! Zadržavamo pravo tehničkih izmjena!	Stranica 268
БЪЛГАРСКИ Прочетете внимателно и запазете инструкцията за експлоатация! Не я захвърляйте или унищожавайте! При настъпили дефекти вследствие на неправилно обслужване гаранцията отпада! Технически изменения по уреда са изключително в компетенцията на фирмата производител!	Страница 283

Intro

ROMÂNESC

Pagina 301

Vă rugăm să citiți și să păstrați manualul de utilizare! Nu îl aruncați! În cazul deteriorărilor cauzate de erori de operare, garanția se pierde! Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice!

ESTU

Lehekülg 317

Palun lugege kasutusjuhend läbi ja hoidke alles! Ärge visake ära! Käsitsemisvigadest tingitud kahjustuste korral kaotab garantii kehtivuse! Oiguse tehnilisteks muudatusteks reserveeritud!

LIETUVOS

Pusla-pis 332

Perskaitykite naudojimo instrukciją ir pasilikite ją! Neišmeskite! Garantija nebus taikoma gedimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo! Pasilikama teisė daryti techninius pakeitimus!

LATVIEŠU

Lappuse 348

Lūdzu, izlasiet un uzglabājiet lietošanas instrukciju! Nemest prom! Ja ir bojājumi ekspluatācijas klūdas dēļ, garantija zaudē spēku! Paturēt tehniskas izmaiņas!

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σελίδα 364

Οδηγίες χειρισμού παρακαλείσθε να τις διαβάσετε και να τις φυλάσσετε! Μην τις πετάξετε! Σε ζημιές από σφάλματα χειρισμού παύει να ισχύει η εγγύηση! Με επιφύλαξη για τεχνικές αλλαγές!

РУССКИЙ

Страница 381

Прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её для дальнейшего использования! В случае поломки инструмента из-за несоблюдения инструкции клиент теряет право на обслуживание по гарантии! Возможны технические изменения!

УКРАЇНСЬКА

Сторінка 498

Уважно прочитайте і дотримуйтеся інструкції з експлуатації! Не викидайте її! У разі пошкодження в результаті неналежної експлуатації дія гарантії припиняється! Ми зберігаємо за собою право на внесення конструктивних змін!

العربية

415 الفصل ٤

الرجاء قراءة الإرشادات والالتزام بها! ولا تتخلص من هذا الدليل! في حالة حدوث أضرار نتيجة لأخطاء في التشغيل، سيتم فقد الضمان! هذا الدليل خاضع للتغييرات الفنية!

中文版

第 428 页

请阅读并妥善保存本使用说明书！请勿丢弃！不正当使用所造成的损害不属于保证范围！保留因技术变化而对文档内容进行修改的权利！

日本語

ページ 444

操作説明書は目を通したあと、保管してください！捨ててはいけません！操作を誤ったために生じた損害に対しては、保証は行ないません！本装置に対する技術上の変更により説明書の内容に一致しない場合があります！

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den angegebenen Normen und Richtlinien übereinstimmt.

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare on our sole accountability that this product conforms to the standards and guidelines stated.

DECLARATION EU DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes et directives indiquées.

DECLARACION DE CONFORMIDAD EU

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que este producto cumple con las normas y directivas mencionadas.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

Dichiariamo su nostra unica responsabilità, che questo prodotto è conforme alle norme ed alle direttive indicate.

EU-KONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren in eigen verantwoordelijkheid dat dit product overeenstemt met de van toepassing zijnde normen en richtlijnen.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU

Declaramos, sob responsabilidade exclusiva, que o presente produto está conforme com as Normas e Directivas indicadas.

EU-AZONOSSÁGI NYILATKOZAT

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék megfelel a következő szabványoknak vagy szabványossági dokumentumoknak.

EU IZJAVA O SKLADNOSTI

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek skladen z navedenimi standardi in direktivami.

VYHLÁSENIE O ZHODE EU

Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že tento výrobok vyhovuje uvedeným normám a smerniciam.

EU-IZJAVA O USKLADENOSTI

Izjavljujemo s punom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu s navedenim standardima i smjernicama.

EU ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние най-отговорно декларираме, че този продукт съответства на зададените норми и предписания.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EU

Declarăm pe propria răspundere că acest produs este conform cu standardele și directivele enumerate.

EL VASTAVUSDEKLARATSIOON

Me deklareerimine ainuisikuliselt vastutades, et kõnealune toode ühildub esitatud normide ja direktiividega.

Intro

EU-KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer som eneansvarlig, at dette produkt er i overensstemmelse med anførte standarder, retningslinjer og direktiver.

EU-FÖRSÄKRAN

Vi försäkrar på eget ansvar att denna produkt uppfyller de angivna normerna och riktlinjerna.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet stemmer overens med de følgende normer eller normative dokumenter.

TODISTUS EU-STANDARDINMUKAISUUDESTA

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on allalueteltujen standardien ja standardomisasiakirjojen vaatimusten mukainen.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt ten odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych.

EU-PROHLÁŠENÍ O SHODI

Se vši zodpovídností prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá následujícím normám a normativním dokumentům.

EU UYGUNLUK BEYANI

Tek sorumlu olarak bu ürünün yönetmelik hükümleri uyarınca aşağıdaki normlara ve norm dokümanlarına uygunluğunu beyan ederiz.



ROINFRACTECT:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU
EN 62479, EN IEC 62368-1, EN 55032, EN 55035, EN 50566,
EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 301 893 V2.1.1,
EN 300 400 V2.1.1, EN 300 328 V2.2.2

Herstellerunterschrift
Manufacturer/ authorized representative signature

Thomas Bamberger
Managing Director

Bernhard Schupp
Product & Market Compliance

Kelkheim, 13.12.2024

Technische Unterlagen bei/ Technical file at:
ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH
Industriestraße 7
65779 Kelkheim, Germany

EU ATITIKTIES DEKLARACIJA

Prisiimdami visą atsakomybę deklaruojame, kad šis gaminyas atitinka visus nurodytus standartus ir direktyvas.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs uz savu atbildību darām zināmu, ka šī prece atbilst norādītajiem standartiem un direktīvām

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στα ακόλουθα πρότυπα ή έγγραφα τυποποίησης.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕУ

Мы заявляем что этот продукт соответствует следующим стандартам.

ЄС ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми заявляємо під власну відповідальність, що цей виріб відповідає зазначеним нормам і стандартам.

إعلان شخصي من المدير
نُعلن تحت مسئوليتنا الخاصة أن هذا المنتج
مُطابق مع المعايير والإرشادات المحددة

EU 符合性声明

我们基于排他责任郑重声明：本品符合所述标准和指令的相关要求。

EU 適合宣言

当社は自らの責任において、本製品が上記の規格およびガイドラインに適合していることを宣言します。

1	Pokyny k bezpečnosti.....	253
1.1	Použitie na určený účel.....	253
1.2	Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie.....	253
1.3	Špeciálne bezpečnostné pokyny.....	255
2	Technické údaje	256
3	Funkcia prístroja	256
3.1	Hlavná funkcia	256
3.2	Prehľad (A)	257
3.3	Príprava	257
3.4	Nastavenia displeja.....	258
3.5	Meranie teploty.....	261
3.6	Obrázok a video.....	262
3.7	Pripojenia zariadení.....	265
3.8	Pripojenie k aplikácii	265
3.9	Nastavenia systému	266
4	Údržba	266
5	Zákaznícka služba	267
6	Likvidácia	267

Označenia v tomto dokumente



Nebezpečenstvo!

Táto značka varuje pred poraneniami osôb.



Pozor!

Táto značka varuje pre poškodením majetku a škodami na životnom prostredí.



Výzva ku konaniu

Vysvetlenie symbolov Štítky



Označovanie zhody EÚ



Označenie zhody Spojeného kráľovstva



Prečítajte si návod na obsluhu



Označenie likvidácie OEEZ

Tento výrobok podlieha kontrole vývozu z Európy a USA.

Môže sa používať na civilné aj vojenské účely. Vývoz podlieha požiadavkám na povolenie. Uistite sa, že sú splnené všetky príslušné požiadavky na kontrolu vývozu.

1.1 Použitie na určený účel

Prenosná termovízna kamera je zariadenie na zaznamenávanie optických a tepelných snímok. Je vhodná na meranie teploty, nahrávanie videa, fotografovanie a alarmovanie a možno ju pripojiť k sieťam WLAN, hotspotom a Bluetooth. Integrovaný vysokocitlivý infračervený detektor a vysoko výkonný snímač zisťujú zmeny teploty a merajú teplotu v reálnom čase.

Zariadenie je vhodné na použitie v interiéri aj exteriéri, ale nesmie sa používať vo vlhkom prostredí.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím.

Zanedbanie dodržiavania všetkých uvedených pokynov textu môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si odložte na ďalšie použitie.

Termín „elektrické náradie“ vo výstrahách sa týka sieťového (s napájacím káblom) elektrického náradia alebo akumulátorového (bez napájacieho kábla) elektrického náradia.

1) Bezpečnosť na pracovnom mieste

- a) **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok pracovné úrazy.
- b) **Toto náradie nepoužívajte v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach.** Ručné elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli prach alebo pary zapáliť.
- c) **Nedovoľte deťom a iným nepovolaným osobám, aby sa počas používania ručného elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri odpútaní pozornosti zo strany inej osoby môžete stratiť kontrolu nad náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Zástrčka prívodnej šnúry ručného elektrického náradia musí pasovať do použitej zásuvky.** Zástrčku v žiadnom prípade nijako nemeňte. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte ani žiadne zástrčkové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, kúrenia, sporáky alebo chladničky.** Keby by bolo Vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- c) **Chráňte elektrické náradie pred účinkami dažďa a vlhkosti.** Vniknutie vody do ručného elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte prívodnú šnúru mimo určeného účelu na nosenie ručného elektrického náradia, ani na jeho zavesenie, a zástrčku nevyberajte zo zásuvky ťahaním za prívodnú šnúru.** Zabezpečte, aby sa sieťová šnúra nedostala do blízkosti horúceho telesa, ani do kontaktu s olejom, s ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa súčiastkami ručného elektrického náradia. Poškodené alebo zauzlené prívodné šnúry zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) **Keď pracujete s ručným elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajších priestoroch.** Použitie predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu ručného elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ochranný spínač pri poruchových prúdoch.** Použitie ochranného spínača pri poruchových prúdoch znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a zaoberajte sa elektrickým náradím rozumne. Nepoužívajte elektrické náradie, ak pociťujete únavu, alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Malý okamih nepozornosti môže mať pri používaní náradia za následok vážne poranenia.
- b) **Noste osobné ochranné vybavenie a vždy ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako je ochranná dýchacia maska, bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu ručného elektrického náradia a spôsobu jeho použitia znižujú riziko poranenia.
- c) **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu ručného elektrického náradia do činnosti. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred chytením alebo prenášaním ručného elektrického náradia sa vždy presvedčte sa, či je ručné elektrické náradie vypnuté.** Ak budete mať pri prenášaní ručného elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak ručné elektrické náradie pripojíte na elektrickú sieť zapnuté, môže to mať za následok nehodu.
- d) **Skôr ako náradie zapnete, odstráňte z neho nastavovacie náradie alebo kľúče na skrutky.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti ručného elektrického náradia, môže spôsobiť vážne poranenia osôb.
- e) **Vyhňte sa abnormálnemu držaniu tela. Zaisťte si bezpečný postoj a stále udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť ručné elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- f) **Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky.** Vyvarujte sa toho, aby sa vaše vlasy a odev a rukavice dostali do blízkosti pohyblivých častí. Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky môžu byť zachytené rotujúcimi časťami ručného elektrického náradia.
- g) **Ak sa dá na ručné elektrické náradie namontovať odsávacie zariadenie a zariadenie na zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú dobre pripojené a správne používané.** Používanie odsávacieho zariadenia a zariadenia na zachytávanie prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia prachom.
- h) **Nepodliehajte falošnému pocitu istoty získanej z častého používania náradia a nekonaajte v rozpore s princípmi bezpečného používania náradia.** Nepozorná práca môže v priebehu zlomkov sekundy viesť k ťažkému poraneniu.

4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) **Ručné elektrické náradie nikdy nepreťažujte. Používajte také elektrické náradie, ktoré je určené pre daný druh práce.** Pomocou vhodného ručného elektrického náradia budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.
- b) **Nepoužívajte nikdy také ručné elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač.** Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho zveriť do opravy odborníkovi.
- c) **Skôr ako začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo ako odložiť náradie, vždy vytiahnite koncovku sieťovej šnúry zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor, ak sa dá vybrať.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu ručného elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané ručné elektrické náradie uschovávajú tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené, alebo ktoré si neprečítali tieto Pokyny.** Ručné elektrické náradie je nebezpečné vtedy, keď ho používajú neskúsené osoby.
- e) **Ručné elektrické náradie a príslušenstvo starostlivo ošetríte. Kontrolujte, či pohyblivé súčiastky bezchybne fungujú alebo či neblokujú, či nie sú zlomené alebo poškodené niektoré súčiastky, ktoré by mohli negatívne ovplyvňovať správne fungovanie ručného elektrického náradia. Pred použitím náradia dajte poškodené súčiastky vymeniť.** Veľa nehôd bolo spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu k zablokovaniu a ľahšie sa dajú viesť.

- g) **Používajte ručné elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto výstražných upozornení a bezpečnostných pokynov. Pri práci zohľadnite konkrétne pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie ručného elektrického náradia na iný účel ako na predpísané použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukoväti a úchopové povrchy udržiavajte suché, čisté a bez oleja alebo mazacieho tuku.** Šmykľavé rukoväti a úchopové povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.
- 5) Používanie a starostlivosť o náradie s akumulátorom**
 - a) **Akumulátory nabíjajte iba nabíjačkami, ktoré odporučil výrobca.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre určitý druh akumulátorov, môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru, ak sa použije na nabíjanie iných akumulátorov.
 - b) **Používajte v elektrickom náradí iba akumulátory alebo typ batérie, ktoré sú preň určené.** Používanie iných akumulátorov môže spôsobiť explózia, zranenia a nebezpečenstvo požiaru.
 - c) **Zabráňte nepoužívaným akumulátorom kontaktu s kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, klincami, skrutkami alebo inými malými kovovými predmetmi, ktoré môžu spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo požiar.
 - d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora vytiecť elektrolyt. Zabráňte kontaktu s ním. Pri náhodnom kontakte opláchnite danú časť tela vodou. Ak sa elektrolyt dostane do očí, dodatočne zabezpečte lekársku pomoc.** Vytekajúci elektrolyt môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
 - e) **Nepoužívajte poškodený alebo akýmkoľvek spôsobom upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, explóziu alebo zranenia.
 - f) **Nevystavujte akumulátor pôsobeniu ohňa alebo vysokých teplôt.** Oheň alebo teploty vyššie ako 130°C (265°F) môžu spôsobiť výbuch.
 - g) **Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a nikdy nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo rozsah teplôt udávaný v návode na obsluhu.** Chybné nabíjanie alebo nabíjanie mimo prípustný rozsah teplôt môže poškodiť akumulátor a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.
- 6) Servis**
 - a) **Ručné elektrické náradie dávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť náradia zostane zachovaná.
 - b) **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodených akumulátorov.** Všetku údržbu akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo k tomu oprávnené servisné strediská.

1.3 Špeciálne bezpečnostné pokyny



Tieto pokyny sú určené na zabezpečenie správneho používania výrobku, aby ste predišli nebezpečenstvu alebo poškodeniu majetku. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.

Integrovaná batéria sa nesmie demontovať. V prípade potreby sa obráťte na výrobcu a požiadajte ho o opravu.

Pri dlhodobom skladovaní zariadenia zabezpečte, aby sa batéria každých šesť mesiacov úplne nabila, čím sa zaručí jej životnosť. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu.

Batériu NESKLADUJTE v bezprostrednej blízkosti zdroja tepla alebo ohňa. Nevystavujte ju priamemu slnečnému žiareniu.

Pri prvom použití zariadenia ho pri vypnutom stave nabíjajte dlhšie ako 2,5 hodiny.

Zariadenie umiestnite na chladné a dobre vetrané miesto.

Zariadenie nevystavujte prašnému prostrediu.

NEMIERIŤ objektívom na slnko ani na žiadny iný zdroj jasného svetla.

2 Technické údaje

Spotreba energie	1,92 W
Wi-Fi	802.11 b/g/n (2,4 GHz + 5 GHz)
Bluetooth	Bluetooth 4.2
Rozhranie USB	USB 2.0, typ C
Rozsah prevádzkových teplôt	-10 °C až 50 °C
Teplota skladovania	-20 °C až 60 °C
Relatívna vlhkosť	< 95 % bez kondenzácie
Hmotnosť	približne 218 g
Rozmery	138,5 mm × 85,2 mm × 23,6 mm
Montáž na statív	UNC ¼"-20
Rozsah dodávky: Termokamera, kábel USB, návod na obsluhu, taška.	

Termovízny modul:

IR rozlíšenie	256 × 192 (49, 152 pixelov)
Rozstup pixelov	12 µm
Spektrálna citlivosť	8 - 14 µm
Tepelná citlivosť/NETD	< 0,04 °C (40 mK) pri teplote okolia 25 °C, F# = 1,0
Zorné pole (FOV)	50° V × 37,2° V
Snímková frekvencia	25 Hz

Optický modul:

Rozlíšenie videa	3264 × 2448 (8 MP)
Displej.....	Rozlíšenie 640 × 480 pixelov, 3,5" LCD dotykový displej
Priblíženie.....	1x až 4x
Režimy snímania:	tepelný/optický/splynutie/BIB

Meranie a analýza:

Rozsah teploty objektu	-20 °C až 400 °C
Presnosť merania	Max. (± 2 °C, ± 2 %), pre teplotu okolia od 15 °C do 35 °C a teplotu objektu nad 0 °C

3 Funkcia prístroja

3.1 Hlavná funkcia

Meranie teploty: Kamera meria teplotu v reálnom čase a zobrazuje ju na obrazovke.

Palety: Fotoaparát podporuje viacero farebných palet pre rôzne ciele a používateľské nastavenia.

Alarm: Kamera podporuje alarmy teploty.

EnhancedIR: Kamera podporuje funkciu EnhancedIR na zlepšenie obrysov objektov. Niektoré modely kamier môžu zobrazovať obraz EnhancedIR v reálnom čase v živom náhľade.

Bluetooth: Zariadenie možno pripojiť k náhlavnej súprave prostredníctvom rozhrania Bluetooth. To umožňuje počuť reč v záznamoch.

Vaša kamera vykonáva v pravidelných intervaloch samokalibráciu na optimalizáciu kvality obrazu a presnosti merania. Počas tohto procesu sa obraz na chvíľu zastaví a budete počuť „zvuk kliknutia“, keď sa pred detektorom pohne uzávierka. Kým sa zariadenie samo kalibruje, v strede hornej časti obrazovky sa zobrazí výzva „Image calibration ...“ (Kalibrácia obrazu ...). K samokalibrácii dochádza častejšie počas procesu spúšťania alebo vo veľmi chladnom či horúcom prostredí.

No.	Popis funkcie	Funkcia
1	Domovská stránka	Ťuknutím na položku sa vrátite do živého zobrazenia.
2	súbor	Ťuknutím na položku vyvoláte albumy.
3	nastavenia	Ťuknutím na položku vyvoláte nastavenia.
4	Torch	Osvetľuje objekty a vydáva blikajúci signál.
5	Termovízny objektív	Zobrazenie termálneho obrazu.
6	Optický objektív	Zobrazenie vizuálneho obrazu.
7	Zapnutie/vypnutie	Stlačte a podržte: Zapnutie/vypnutie zariadenia. Stlačte: Manuálny režim spánku/prebudenie zariadenia.
8	Nahrávanie	V živom náhľade: Stlačte: Snímanie snímok/zastavenie nahrávania. Stlačte a podržte: Spustite nahrávanie. V režime ponuky: Návrat do rozhrania živého náhľadu.
9	Nástavec pre statív	Nástavec pre statív.
10	Miesto na upevnenie popruhu	Pripevňuje remienok.
11	Indikátor stavu	Indikuje stav nabíjania zariadenia. Svieti červeno: normálny proces nabíjania Bliká na červeno: výnimka z nabíjania Svieti na zeleno: úplné nabitie
12	Rozhranie USB	Nabíjajte zariadenie alebo exportujte súbory pomocou dodaného kábla USB.
13	Bzučiak	Zvukový signál.
14	Mikrofón	Nahrávanie zvuku.

3.3 Príprava

Naformátujte pamäť:

Pred prvým použitím naformátujte pamäť.

Klepnite na  a prejdite na Nastavenia zariadenia > Inicializácia zariadenia > Formátovať pamäťovú kartu, aby ste inicializovali pamäťovú kartu.

Nabíjanie zariadenia:

Fotoaparát má zabudovanú nabíjateľnú batériu. Fotoaparát sa odporúča nabíjať pomocou kábla USB, ktorý je súčasťou balenia, a portu typu C fotoaparátu.

Stav nabíjania skontrolujte na indikátore nabíjania:

- Sveti červeno: normálny proces nabíjania
- Bliká na červeno: výnimka počas nabíjania
- Sveti na zeleno: úplné nabitie



Ak sa fotoaparát dlhší čas nepoužíva a je príliš vybitý, mali by ste ho pred opätovným zapnutím nabíjať aspoň 30 minút. Na nabíjanie aj prenos údajov sa odporúča používať kábel USB, ktorý je súčasťou dodávky!

Zapnutie/vypnutie:

Zapnite: Stlačením a podržaním tlačidla  na viac ako tri sekundy zariadenie zapnete. Keď je povrch zariadenia stabilný, môžete pozorovať cieľ.



Po zapnutí môže trvať najmenej 30 sekúnd, kým bude zariadenie pripravené na použitie!

Vypnutie: Keď je zariadenie zapnuté, stlačte a podržte tlačidlo  približne tri sekundy, aby ste zariadenie vypli.

Manuálne uspanie:

Keď je zariadenie zapnuté, stlačte raz , aby ste aktivovali režim spánku, a opätovným stlačením  zariadenie prebudíte.

Nastavenie automatického vypnutia:

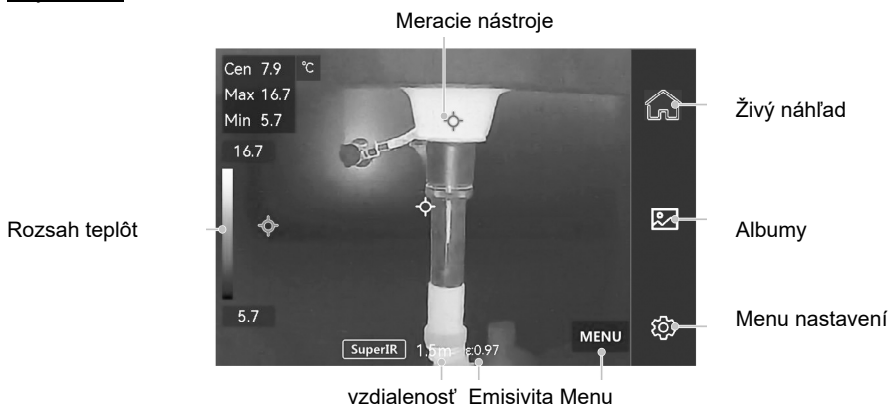
Ťuknite na položku  a prejdite na Nastavenia zariadenia > Automatické vypnutie, aby ste nastavili čas, kým sa zariadenie automaticky vypne podľa potreby.

Obsluha: V prípade, že je zariadenie v prevádzke, môžete ho zapnúť a vypnúť:

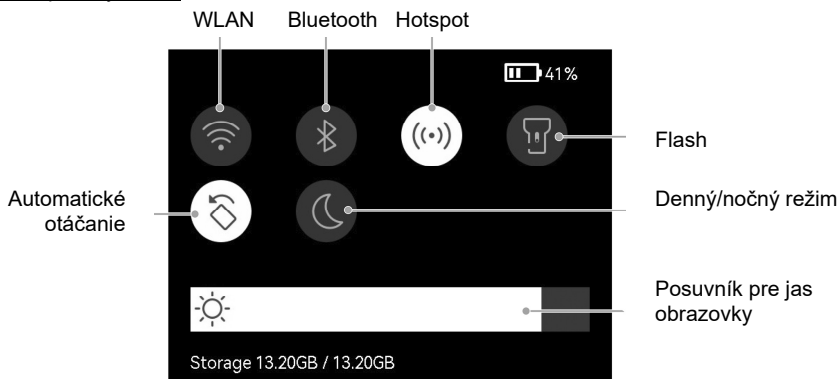
Zariadenie podporuje ovládanie prostredníctvom dotykovej obrazovky. Ťuknutím na obrazovku nastavte parametre a konfigurácie.

Popis ponuky:

Živý náhľad:



Posunutie ponuky nadol:



3.4 Nastavenia displeja

Nastavenie jasu obrazovky:

→ Prejdite do Miestne nastavenia > Nastavenia zariadenia > Jas obrazovky a nastavte jas obrazovky. Alebo ťuknite na položku  a potiahnutím nastavte jas obrazovky.

Nastavenie EnhancedIR (Zvýšený jas):

Zariadenie podporuje funkciu EnhancedIR v živom zobrazení a pri snímkach. Zapnutím funkcie EnhancedIR zlepšíte obrysy objektov pre lepšie zobrazenie obrazu. Skutočný účinok závisí od príslušného produktu.

→ Ak chcete aktivovať/deaktivovať, prejdite na položky Miestne nastavenia > Nastavenia snímania > EnhancedIR.

- Na zachytených snímkach: Po aktivácii funkcie EnhancedIR sa zlepšia obrysy objektov na snímkach.

Nastavenie režimu snímky:

Tu si môžete vybrať medzi tepelným a optickým zobrazením. Môžete si vybrať medzi možnosťami Thermal (Tepelné), Fusion (Spájanie), BiB (BiB), Blending (Prelínanie) a Visual (Vizuálne).

- Ťuknite na položku MENU a vyberte položku .
- Klepnutím na ikony vyberte režim obrazu.

Režimý obrazu

Popis



Termálny

V tepelnom režime zariadenie zobrazuje pohľad na tepelný obraz.



Fusion

Termálny obraz objektu s vizuálnymi obrysmi. Nastavte korekciu paralaxy v živom náhľade, aby ste zlepšili zarovnanie obrazu.



BiB

V režime BiB (obraz v obraze) zariadenie zobrazuje termálne zobrazenie v rámci optického zobrazenia. V režime BiB (obraz v obraze) môžete nastaviť veľkosť, korekciu paralaxy a digitálne priblíženie.



Fade

V režime krížového zobrazenia (Cross-fade) zariadenie zobrazuje zmiešané zobrazenie tepelného a optického kanála. Môžete nastaviť vizuálno-tepelnú úroveň, aby ste zmenili pomer vizuálno-tepelného zobrazenia.



Optický

Zobrazenie len vizuálneho objektu.

Príklad

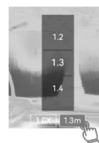


- Ťuknutím na tlačidlo BACK ukončíte.

Nastavenie korekcie paralaxy:

Po nastavení režimu obrazu na Fusion, BiB alebo Blending by ste mali nastaviť korekciu paralaxy, aby sa zlepšilo termooptické zarovnanie obrazu.

- Ťuknutím na obrazovku zobrazte rozhranie nastavenia, vyberte položku Parallax Correction (xx m) a pomocou kolieska nastavte hodnotu.



Nastavenie paliet:

Pomocou paliet môžete vybrať požadované farby.

- Ťuknite na položku MENU a vyberte možnosť .
- Klepnutím na ikony vyberte paletu.



Čierna žiara



Žiarovka



Dúhová



Železný oblúk



Dúha



Modrá a červená



Fúzia



Červená žiara

- Ťuknutím na položku BACK opustíte ponuku nastavení.

Nastavenie úrovne a rozsahu:

Nastavte teplotný rozsah a paleta bude fungovať len pre ciele v tomto rozsahu. Môžete nastaviť rozsah zobrazenia teploty.

- ➔ Ťuknite na položku MENU a vyberte položku .
- ➔ Vyberte automatické nastavenie  alebo manuálne nastavenie .
-  Automatické Vyberte možnosť . Zariadenie automaticky upraví nastavenie rozsahu teploty displeja.
-  Manuálne Ťuknite na oblasť na obrazovke, ktorá vás zaujíma. Okolo oblasti sa zobrazí kruh a rozsah teploty na displeji sa upraví tak, aby zobrazoval čo najviac detailov danej oblasti.
Ťuknutím na hodnotu na obrazovke hodnotu uzamknete alebo odomknete.
Otáčaním voliča na obrazovke môžete doladiť maximálnu a minimálnu teplotu.
Ťuknutím na položku OK ukončíte zobrazenie.
- ➔ Ťuknutím na položku BACK (Späť) ukončíte činnosť.

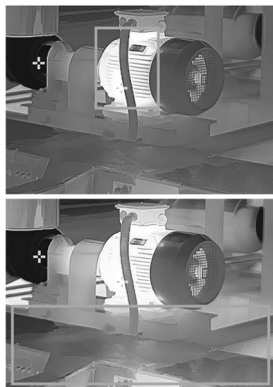
Rozloženie farieb:

Funkcia rozloženia farieb automaticky poskytuje rôzne efekty zobrazenia obrazu v úrovni a rozsahu. Pre rôzne scenáre použitia možno vybrať režimy lineárneho a histogramového rozloženia farieb.

- ➔ Prejdite na položky Miestne nastavenia > Nastavenia merania teploty > Rozloženie farieb.
- ➔ Vyberte režim distribúcie farieb.

Režim	Popis
Lineárne	Lineárny režim sa používa na detekciu malých vysokoteplotných cieľov na pozadí s nízkou teplotou. Lineárne rozloženie farieb zvýrazňuje a zobrazuje viac detailov vysokoteplotných cieľov, čo je vhodné na kontrolu malých vysokoteplotných defektov, napríklad káblových konektorov.
Histogram	Režim histogramu sa používa na rozpoznanie rozloženia teploty vo veľkých oblastiach. Histogramové rozloženie farieb zvýrazňuje ciele s vysokou teplotou a zachováva detaily objektov s nízkou teplotou v oblasti. Tento režim je vhodný na zisťovanie malých cieľov s nízkou teplotou, ako sú napríklad praskliny.

Príklad



- ➔ Ťuknutím na  uložte a ukončíte funkciu.



Táto funkcia je automaticky podporovaná len v režime „Level & Span“ !

Nastavenie digitálneho priblíženia:

- ➔ Ťuknutím na ponuku Live View (Živé zobrazenie) vyvoláte rám digitálneho priblíženia.
- ➔ Klepnite na rám digitálneho priblíženia.
- ➔ Vyberte požadovanú hodnotu digitálneho priblíženia.
- ➔ Klepnutím na obrazovku uložte a ukončíte funkciu.

Zobrazenie informácií na obrazovke:

- ➔ Prejdite na Miestne nastavenia > Nastavenia displeja a aktivujte zobrazenie informácií na obrazovke.
- Čas a dátum: Čas a dátum zariadenia.
- Parametre: Nastavenie času a času: Nastavenia merania teploty, napríklad emisivita cieľa, jednotka teploty atď.

Funkcia merania teploty poskytuje informácie o teplote scény v reálnom čase. Zariadenie zobrazuje výsledky merania na ľavej strane obrazovky.

Nastavte nastavenia merania teploty:

Máte možnosť upraviť nastavenia merania teploty, aby ste zvýšili presnosť merania teploty.

- ➔ Prejdite na položky Miestne nastavenia > Nastavenia merania teploty.
- ➔ Nastavte rozsah teploty, emisivitu atď.
- Rozsah teploty: Vyberte rozsah merania teploty. V režime „Automatické prepínanie“ môže zariadenie rozpoznať teplotu a automaticky zmeniť rozsah teploty.
- Emisivita: Nastavte emisivitu podľa vášho cieľa. Môžete si ju prispôbiť alebo vybrať odporúčanú hodnotu.
- Odrazená teplota: Odrazená teplota. Ak sa na scéne nachádza iný objekt ako cieľ s vysokou teplotou a emisivita cieľa je nízka, nastavte odrazenú teplotu ako vysokú teplotu, aby ste korigovali vplyv merania teploty.
- Vzdialenosť: Vzdialenosť medzi cieľom a zariadením. Vzdialenosť cieľa môžete nastaviť alebo vybrať ako Blízko, Stredne alebo Ďaleko.
- Vlhkosť: Tu sa nastavuje relatívna vlhkosť aktuálneho prostredia.
- ➔ Vráťte sa do predchádzajúcej ponuky a uložte nastavenia.



Prejdite do Miestne nastavenia > Nastavenia zariadenia > Inicializácia zariadenia > Odstrániť všetky meracie zariadenia, aby ste inicializovali nastavenia merania teploty!

Nastavte meracie zariadenia:

Môžete nastaviť meracie zariadenia na meranie minimálnej, maximálnej a priemernej teploty aktuálnej scény.

- ➔ Ťuknite na položku MENU a vyberte položku .
- ➔ Ťuknutím na položku vyberte požadované zariadenie na meranie teploty. Môžete vybrať teplé , studené  a stredové .
- ➔ Ťuknutím na položku BACK (Späť) uložte a ukončíte.



Minimálna, maximálna a priemerná teplota sa zobrazujú v ľavej hornej časti obrazovky. Opätovným ťuknutím na prístroj ho vymažete!

Nastavenie teplotného alarmu:

Ak teplota cieľa aktivuje nastavené pravidlo alarmu, zariadenie vykoná nakonfigurované akcie, ako je vydanie zvukového varovného signálu a blikajúceho alarmu.

- ➔ Prejdite na položky Miestne nastavenia > Nastavenia merania teploty > Nastavenia alarmu.
- ➔ Aktivujte položku Alarm teploty a nastavte parametre alarmu.

Prahová hodnota alarmu

Ak nameraná teplota prekročí prahovú hodnotu, zariadenie odošle alarmovú správu do klientskeho softvéru. Ak je aktivovaná akustická výstraha, zariadenie vydáva zvuk a bliká blesk, ak bol aktivovaný alarm blesku.

Spojenie alarmu

Akustická výstraha: Zariadenie vydá zvukový signál, keď teplota cieľa prekročí prahovú hodnotu alarmu.

Blikanie svetelného alarmu: Bliká svetlo, keď teplota cieľa prekročí prahovú hodnotu alarmu.

- ➔ Klepnutím na  uložíte a ukončíte funkciu.

Konfigurácia pravidiel alarmu:



Nastavte pravidlo alarmu na hodnotu Menej ako alebo Viac ako vypnuté.
Nastavte hraničnú teplotu pre spustenie alarmu.

Meranie cieľovej teploty:

Namierte kameru na cieľ v živom náhľade a zmerajte teplotu.



Výstupné alarmy:

Ak je cieľová teplota vyššia/nížšia ako nastavená teplota, kamera vydá alarm.

Zariadenie dokáže nahrávať videá a robiť snímky. Súbory sa ukladajú do miestnych albumov.

Pozn:

Zariadenie nepodporuje nahrávanie fotografií a videí, keď je zobrazená ponuka.

Zariadenie nepodporuje nahrávanie fotografií alebo videí, keď je pripojené k počítaču.

Ťuknite na položku  a prejdite na položky „Miestne nastavenia“ > „Nastavenia snímania“ > „Nastaviť záhlavie názvu súboru“ pre snímky alebo nahrávky, aby ste odlišili súbory zachytené v konkrétnej scéne.

Klepnete na  a prejdite na „Local settings“ (Miestne nastavenia) > „Device settings“ (Nastavenia zariadenia) > „Device initialisation“ (Inicializácia zariadenia), aby ste inicializovali pamäťovú kartu.

Snímanie obrázkov:

➔ V živom náhľade stlačte , aby ste nasnímali snímku. V tmavom prostredí aktivujte baterku prostredníctvom kontextového menu.

Podľa potreby môžete nastaviť aj nasledujúce parametre v ponuke Miestne nastavenia > Nastavenia snímania.

Parametre	Popis súboru
Režim snímania	Zachytiť obrázok: Stlačením  raz zachytíte obrázok. Plánované snímkanie: Nastavte interval (časový interval, v ktorom sa má nasnímať každá snímka) a počet (počet snímok, ktoré sa majú nasnímať za sebou, od 1 do 10 000) pre plánované snímkanie. V živom náhľade stlačte  a fotoaparát bude snímkať snímky podľa nastaveného intervalu. Opätovným stlačením tlačidla  snímkanie zastavíte.
Upraviť pred uložením	Ak chcete zachytené snímky okamžite upraviť v režime Zachytiť jeden obrázok, aktivujte možnosť Upraviť pred uložením.
Názov súboru	Textová poznámka: Vyberte položku Textová poznámka a otvorte stránku úprav. Ťuknutím na obrazovku zadajte obsah a stlačením tlačidla ho uložte.
EnhancedIR	Nastavte pravidlo pre pomenovanie uložených súborov. Predvolené pomenovanie obrázkov je Názov súboru + Čas uloženia. Môžete určiť názov súboru. Čas uloženia je systémový čas zariadenia, v ktorom sa uloženie uskutoční.
Pomenovanie súborov	Pred nahrávaním aktivujte funkciu EnhancedIR, aby sa zlepšili obrysy objektov na zaznamenaných snímkach.
Uloženie vizuálneho obrazu	Súbory môžu byť pomenované podľa časovej značky alebo číslovania (hlavička názvu súboru + poradové číslo).

! Ak nie je aktivovaná možnosť Zachytiť obraz a Upraviť pred uložením, živý obraz sa zmrazí a uloží do štandardného albumu pamäte. Ak je aktivovaná možnosť Upraviť pred uložením, zariadenie vyvolá ponuku úprav snímky!

Pri naplánovanom nahrávaní sa v živom náhľade zobrazí počítadlo s počtom dokončených nahrávok.

Čo bude nasledovať:

➔ Ak chcete získať prístup k albumom, ťuknutím na  zobrazíte a spravujete súbory a albumy. Pokyny, ako to urobiť, nájdete v časti Správa albumov a Správa súborov.

Zariadenie môžete pripojiť k počítaču a exportovať miestne súbory do albumov na ďalšie použitie. Pozrite si časť Exportovanie súborov.

Nahrávanie videa:

➔ V živom zobrazení stlačte a podržte tlačidlo  čím spustíte nahrávanie. V používateľskom rozhraní sa zobrazí ikona nahrávania a odpočítavanie.

- ➔ Po skončení raz stlačte tlačidlo  čím nahrávanie zastavíte. Nahrané video sa automaticky uloží.
- ➔ Voliteľne: Prejdite na položky Miestne nastavenia > Nastavenia snímania. Môžete si vybrať typ videa z MP4 (.mp4) a rádiometrického videa (.hrv).

Spravujte albumy:

Zachytené obrazové/video súbory sa ukladajú do albumov. Môžete vytvárať nové albumy, premenovať album, zmeniť predvolený priečinok, presúvať súbory medzi albumami a odstraňovať albumy.

Vytvorenie nového albumu:

- ➔ Ťuknutím na položku  vyvoláte albumy.
 - ➔ Klepnutím na  pridáte nový album.
 - ➔ Zobrazí sa softvérová klávesnica, ktorú môžete použiť na zadanie názvu albumu dotykom obrazovky.
 - ➔ Klepnutím na  ukončíte činnosť.
- ! Novovytvorený album sa stane predvoleným ukladacím albumom a zobrazí sa na začiatku zoznamu albumov!

Premenovať album:

- ➔ Ťuknutím na položku  vyvoláte albumy.
- ➔ Vyberte album, ktorý chcete premenovať.
- ➔ Ťuknite na ... a vyberte položku Rename (Premenovať). Zobrazí sa softvérová klávesnica.
- ➔ Klepnutím na  vymažte starý názov a dotykom na obrazovku zadajte nový názov albumu.
- ➔ Ťuknutím na  ukončíte činnosť.

Zmena predvoleného úložného albumu:

- ➔ Ťuknutím na položku  vyvoláte albumy.
- ➔ Vyberte album, ktorý chcete použiť ako predvolený ukladací album.
- ➔ Ťuknite na ... a vyberte možnosť Nastaviť ako predvolený ukladací album.

! Predvolený ukladací album sa zobrazí na začiatku zoznamu albumov!

Odstránenie albumu:

- ➔ Ťuknutím na položku  vyvoláte albumy.
- ➔ Vyberte album, ktorý chcete odstrániť.
- ➔ Klepnite na ... a vyberte položku Odstrániť. V používateľskom rozhraní sa zobrazí vstupné pole.
- ➔ Klepnutím na OK vymažete album.

! Keď vymažete album, vymažú sa aj súbory v albume. Ak súbory ešte potrebujete, presuňte ich do iných albumov. Pokyny, ako to urobiť, nájdete v časti Spravovať súbory!

Zobraziť zaznamenané súbory:

- ➔ Ťuknutím na položku  vyvoláte albumy.
- ➔ Ťuknutím na položku vyberte požadovaný album.
- ➔ Ťuknutím na položku vyberte video alebo snímku a otvorte ich.
- ➔ Klepnite na obrázok alebo video a klepnutím na  zobrazte ďalšie informácie.

Súbory sú usporiadané v chronologickom poradí, pričom najnovší súbor je na začiatku. Ak nemôžete nájsť najnovšie nasnímané fotografie alebo videá, skontrolujte nastavenie času a dátumu v zariadení. Pokyny, ako to urobiť, nájdete v časti Nastavenie času a dátumu. Pri prezieraní súborov môžete zmeniť súbor ťuknutím na položku < alebo >.

Ak chcete získať viac informácií obsiahnutých v zaznamenaných snímkach alebo videách, môžete si stiahnuť a nainštalovať nástroj na analýzu PC, ktorý ich analyzuje.

Spravovanie súborov:

Zaznamenané súbory môžete presúvať, odstraňovať a upravovať a pridávať k nim textové poznámky.

Odstránenie súboru s videom:

- Ťuknutím na položku  vyvoláte albumy.
- Ťuknutím na položku vyberte album, v ktorom je uložený súbor, ktorý chcete odstrániť.
- Klepnutím na súbor, ktorý sa má odstrániť, v albume ho zobrazíte.
- Ťuknutím na obrazovku zobrazte nižšie uvedený panel ponuky a ťuknite na položku . Na používateľskom rozhraní sa zobrazí vstupné pole.
- Ťuknutím na položku OK odstránite súbor.

Odstránenie viacerých súborov:

- Ťuknutím na položku  vyvoláte albumy.
- Ťuknutím na položku vyberte album, v ktorom sú uložené súbory, ktoré sa majú odstrániť.
- V albume klepnite na  a potom klepnite na súbory, ktoré chcete odstrániť.
- Klepnite na . V používateľskom rozhraní sa zobrazí vstupné pole.
- Ťuknutím na položku OK odstránite súbory.

Presunúť súbor:

- Ťuknutím na položku  vyvoláte albumy.
- Ťuknutím na položku vyberte album, v ktorom je uložený súbor, ktorý sa má presunúť.
- Ťuknutím na súbor, ktorý sa má presunúť, v albume ho zobrazíte.
- Ťuknutím na súbor zobrazte panel ponuky pod ním a vyberte . Zobrazí sa zoznam albumov.
- Ťuknutím na položku vyberte album, do ktorého chcete presunúť súbor.

Presunutie viacerých súborov:

- Ťuknutím na položku  vyvoláte albumy.
- Ťuknutím na položku vyberte album, v ktorom sú uložené súbory, ktoré chcete presunúť.
- Klepnutím na  v albume vyberte súbor, ktorý chcete presunúť.
- Klepnite na . Zobrazí sa zoznam albumov.
- Klepnutím na vyberte album, do ktorého chcete presunúť súbor.

Pridanie textovej poznámky k súboru:

- Ťuknutím na položku  vyvoláte albumy.
- Klepnutím na vyberte album, v ktorom je uložený súbor, ktorý chcete upraviť.
- Ťuknutím na súbor, ktorý chcete upraviť, v albume ho zobrazíte.
- Ťuknutím na obrazovku zobrazte panel s ponukou pod ňou a ťuknite na . Zobrazí sa softvérová klávesnica.
- Dotykom na obrazovku zadajte textovú poznámku.
- Ťuknutím na  ukončíte prácu.

Čo nasleduje: Môžete otvoriť upravenú fotografiu a zobraziť textovú poznámku.



Klepnutím na  môžete vybrať všetky súbory a klepnutím na  môžete výber zrušiť!

Exportovať súbory:

Exportovať prostredníctvom počítača:

- Pripojte zariadenie k počítaču pomocou dodaného kábla USB a na výzvu zariadenia vyberte režim jednotky USB. V režime jednotky USB nie je podporovaná obrazovka Cast.
- Otvorte nájdený dátový nosič, skopírujte videá alebo snímky a vložte ich do počítača, aby sa súbory zobrazili.
- Odpojte zariadenie od počítača.



Ovládač sa nainštaluje automaticky pri prvom pripojení!

3.7 Pripojenia zariadení

Párovanie zariadení Bluetooth:

Po úspešnom spárovaní môžete nahrávať a počúvať zvuk obsiahnutý vo videách prostredníctvom náhlavných súprav Bluetooth.

- Prejdite na položky Miestne nastavenia > Pripojenie > Bluetooth.
- Klepnutím na  aktivujete funkciu Bluetooth. Prípadne stlačením tlačidla < ukončíte párovanie. Fotoaparát vyhľadá v okolí aktivovaných náhlavnú súpravu Bluetooth a automaticky ju spája.

Pripojte zariadenie k sieti WLAN (ak je to možné):

Ak váš model fotoaparátu podporuje sieť WLAN, môžete fotoaparát pripojiť k sieti WLAN a pridať ho do mobilnej aplikácie.

- Prejdite na položky Miestne nastavenia > Pripojenia > Wi-Fi.
- Klepnutím na  aktivujete sieť Wi-Fi. Nájdené siete WLAN sa potom zobrazia v nasledujúcom zozname.
- Vyberte sieť Wi-Fi, ku ktorej sa chcete pripojiť. Zobrazí sa softvérová klávesnica.
- Dotykom na obrazovku zadajte heslo.



NEDOTÝKAJTE sa medzerníka, inak nemusí byť heslo správne. Ťuknutím na  zadajte heslo do poľa pre heslo!

- Klepnutím na  uložíte heslo a vytvoríte pripojenie Wi-Fi.

Nastavenie hotspotu zariadenia a vytvorenie pripojenia (ak je to možné):

Ak fotoaparát podporuje hotspot, môžete k nemu pripojiť mobilné zariadenie.

- Prejdite na položky Miestne nastavenia > Pripojenia > Hotspot.
- Klepnutím na  aktivujete funkciu hotspot. Názov hotspotu pozostáva z posledných 9 číslic sériového čísla zariadenia.
- Nastavte hotspot zariadenia a pripojte ho k telefónu.

Použite heslo hotspotu:

- Klepnite na Nastaviť hotspot. Zobrazí sa softvérová klávesnica.
- Klepnutím na obrazovku nastavte heslo hotspotu.
- Klepnutím na  ukončíte činnosť.
- Aktivujte funkciu Wi-Fi na inom zariadení a vyhľadajte hotspot zariadenia, aby ste sa k nemu pripojili.



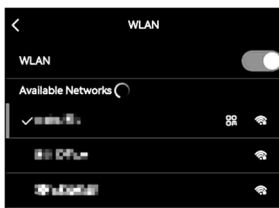
NEDOTÝKAJTE sa medzerníka, inak nemusí byť heslo správne. Heslo musí obsahovať aspoň 8 znakov a pozostávať z číslic a písmen. Klepnutím na  zadajte heslo do poľa pre heslo!!

- Klepnutím na  uložte heslo.

3.8 Pripojenie k aplikácii

Pripojenie cez Wi-Fi:

- Najprv si stiahnite aplikáciu ROTHENBERGER do telefónu a nainštalujte ju.
- Pripojte zariadenie k sieti WLAN. Pokyny, ako to urobiť, nájdete v časti Pripojenie zariadenia k sieti Wi-Fi.
- Pridajte zariadenie do aplikácie.



Výsledok: Na displeji zariadenia sa zobrazí názov zariadenia:

Pomocou aplikácie môžete zobrazovať živý náhľad, fotografovať a nahrávať videá.

Pripojenie prostredníctvom hotspotu:

- Najprv si stiahnite aplikáciu do telefónu a nainštalujte ju.
- Aktivujte hotspot zariadenia a nastavte ho. Pokyny, ako to urobiť, nájdete v časti Nastavenie hotspotu zariadenia a vytvorenie pripojenia.
- Pripojte telefón k hotspotu zariadenia.
- Spustíte aplikáciu a podľa pokynov sprievodcu nastavením vytvorte a zaregistrujte konto.
- Vyhľadajte zariadenie a pridajte ho do klienta mobilného telefónu.

Podrobné pokyny na pridanie fotoaparátu do mobilnej aplikácie nájdete v používateľskej príručke integrovanej do aplikácie.

3.9 Nastavenia systému

Nastavenie času a dátumu:

- Prejdite na Miestne nastavenia > Nastavenia zariadenia > Čas a dátum.
- Nastavte dátum a čas.
- Klepnutím na < uložte a ukončíte funkciu.



Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať zobrazovanie času a dátumu, prejdite do Miestne nastavenia > Nastavenia zariadenia > Nastavenia zobrazenia!

Nastavenie prístroja:

- Prejdite na Miestne nastavenia > Nastavenia zobrazenia > Jednotka a nastavte jednotky merania teploty a vzdialenosti.

Nastavenie jazyka: Vyberte položku Nastaviť jazyk:

- Prejdite do Miestne nastavenia > Nastavenia zariadenia > Jazyk a nastavte jazyk systému.

Nastavenie automatického otáčania: Nastavte automatické otáčanie:

- V ponuke posunutím nadol aktivujte automatické otáčanie.

Alebo prejdite do Miestne nastavenia > Nastavenia zariadenia > Automatické otáčanie a aktivujte túto funkciu.

4 Údržba

Údržba:

V prípade potreby zariadenie jemne utrite čistou handričkou s malým množstvom etanolu.

Upozorňujeme, že prúdový limit portu USB 3.0 PowerShare sa môže líšiť v závislosti od značky počítača. To môže spôsobiť problémy s kompatibilitou. Preto ak počítač nerozpozná zariadenie USB cez port USB 3.0 PowerShare, použite bežný port USB 3.0 alebo USB 2.0.

Zobrazenie údajov zariadenia:

Ak chcete zobraziť informácie o zariadení, prejdite do ponuky Miestne nastavenia > Nastavenia zariadenia > Informácie o zariadení.

Obnovenie zariadenia:

Ak chcete zariadenie resetovať a obnoviť predvolené nastavenia, prejdite do časti Nastavenia zariadenia > Inicializácia zariadenia > Obnovenie zariadenia.

5 Zákaznícka služba

Pracovníci na miestach, na ktorých sídli zákaznícka služba firmy ROTHENBERGER, sú vám k dispozícii a radi vám poskytnú pomoc (zoznam miest si pozrite v katalógu alebo online). Na tých istých miestach môžete získať nielen náhradné diely, ale aj poradenstvo zákazníckej služby. Objednajte si vaše príslušenstvo a náhradné diely u vášho špecializovaného obchodníka alebo prostredníctvom našej RO SERVICE+ online: ☎ + 49 (0) 61 95/ 800 8200
☎ + 49 (0) 61 95/ 800 7491 ✉ service@rothenberger.com - www.rothenberger.com

6 Likvidácia

Časti prístroja sú cenné druhotné materiály a môžu byť odovzdané na recykláciu. Pre tento účel sú k dispozícii schválené a certifikované recyklačné závody. Ohľadom ekologicky prijateľnej likvidácie nerecyklovateľných častí (napr. elektronický odpad) sa prosím informujte na príslušnom úrade pre likvidáciu odpadu.



Neodhadzujte ručné elektrické náradie ani akumulátory/batérie do komunálneho odpadu!

Len pre krajiny EÚ: Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musí už nepoužiteľné elektrické náradie a, podľa európskej smernice 2006/66/ES, poškodené alebo vybité akumulátory/batérie zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.



Autorizovaný distribútor SK

ant s.r.o.

Staré Grunty 17/a

831 04 Bratislava

ant@ant.sk

+421 905 624 077

<https://rothenberger-sk.sk/>

Autorizovaný distribútor CZ

ant profitools s.r.o.

Příkop

602 00 Brno

info@antprofitools.cz

+420 601 222 558

<https://rothenberger.antprofitools.cz/>

